[illegible]

九製大海獅鞭鐵質堅腎丸	每料銀拾員
參茸武溪肆鞭大補丸	每盒六元 每料廿元
行船嘔浪丸	每盒三元
參茸魚膠三鞭廣嗣丸	每盒伍元 每料卅元
通治喉口痛瘡散	每盒二元
止各種氣痛散	每盒二元
止各種氣痛藥水	每盒二元
寬中開胃消食丸	每盒壹元
治赤白痢裡急後重散	每罇二元
神驗癬癩藥	每盒元半
神效刀傷止痛生肌散	每盒二元
立效牙蟲牙痛散	每罇二元
四時感冒痧嘔霍亂散	每罇二元
哮喘經驗丸	每盒四元
包斷根小腸氣痛丸	每盒二元
內傷陰虛吐血萬靈丹	每料拾元
即止吐血鼻血便血血崩	每罇二元
通治咳嗽順氣消痰丸	每盒三元
萬應花柳掃毒丸	每盒伍元
花柳疳瘡止痛生肌散	每盒三元
打消橫痃陰疽亂毒癧核內消丸	每料伍元
治臭狐腳膏	每盒一元
初起花柳白濁淋濁丸	每盒四元
婦人安胎種子衛生保育丸	每盒三元
治婦科經前腹痛止痛調經丸	每盒三元
速愈遺精丸	每盒四元
總治耳聾耳鳴丸	每盒四元
九種心痛丸	每盒一元
雙美如意丹	每盒二元
花房滋露膏	每盒二元
紅顏舞折腰丸	每盒伍元

丸散甚多未能盡錄　寄貨郵費貴客自理

CHEE CHONG HONG
[illegible] FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

三鞭補血露

此露選集參茸三鞭百花精髓加工化鍊氣質芬芳味甘且香色澤純紅性類似補不燥不寒香甜可口飲後但覺酣酣而不醉能愈百病可謂嘉品健脾開胃強腰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒痼疾沉疴枯顏返嫩小兒婦女暴可嘗之增其美麗神采燭然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倍益精神至於體弱氣虛骨痠痕汗失精健忘不寐陽痿不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此露擅扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造強壯國民之妙品亦對待美人關隘一利器也請試服

分駐北美洲總售處裕昌行披露

郵費 [illegible]
美西 每樽加銀毛
美東 每樽加銀[illegible]

生安廣告寄
ON SING
1044 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

來信廣告寄
SON LOY
912 Grant Avenue
San Francisco, Cal

▼○▲域多利柴公司

▲注意　靚柴平沽

本公司創辦柴倉十有餘年專運上等乾柴做客價格相宜隨時送到公眾快捷久爲各客稱讚昨有大幫干柴運到減價平沽並設一代理處利便僑胞倘蒙惠顧仰祈留心是荷

二三路蝦布洽柴包担每一割銀八元五　半割銀四元二五
二三路蝦碎柴包担每一割銀九元　半割銀四元五
樓上每層每一割加担工銀五毛　半二毛五
長柴每割銀七元（送到不擔）

代理處興利公司　電話二百六六

司理鄭炯披露

Abbey's SALT

葉備鹽之關係于全體日前詳言不容再贅惟於腎部之獲益未及備載將調腎之功爲當世人告之腎爲人生大命脈所關腎氣足則全體堅固腎氣不足諸邪外入此鹽能固腎而其用益神各藥肆均有發售

本醫士啓

云哥　**廣 裕 隆**　巴埠

KWONG YEE LUNG CO.
137 Pender Street East
Phone Sey. 9026
VANCOUVER, B. C.

本號厚集大資本開設在片打街東門牌一百三十七號專辦祖國大宗油米京果海味蘇杭雜貨參茸生熟藥材日用必需之貨品種種色色樣樣俱全發行零沽價極相宜遠近諸君光顧倍極歡迎幸留意焉

▲本號（講線）時解九〇二六

司理關崇頤　顥　全啟

▼○▲致公總堂啓事

爲通告事頃接檀山致公堂電稱懇親大會又復改期仰各支堂知照未可派委代表前赴候日期更定再行佈告

此佈

城埠致公總堂披露

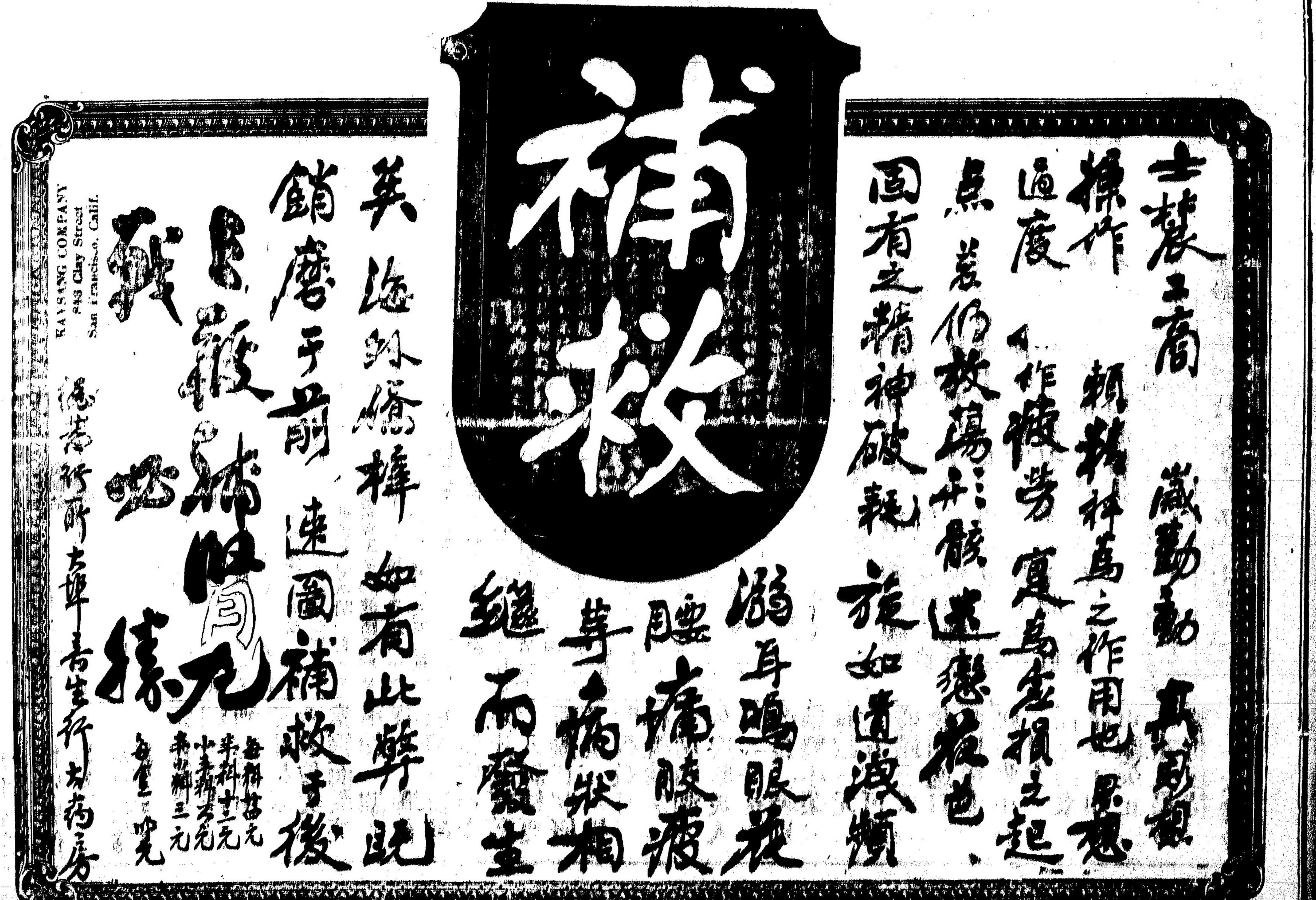
▼○▲城埠　致公總堂

通告

本總堂新立之菁莪學校准西曆七月拾六日開學凡僑胞諸君有子弟志在求學者請到三合公司同吉號報名本堂爲培養人才起見無論各界少壯人等均一律歡迎

此佈

民國十年六月一號



士農工商　歲勤動勞　其最
操作　賴精神爲之作用也　果過
度操作疲勞　宜爲虛損之起
點　若仍放蕩斤斲　遂戀花色、
固有之精神破耗　猶如遺溺頻
溺耳鳴眼花
腰痛肢疲
等病狀相
繼而發生

補救

英遜[illegible]　如有此弊既
銷磨于前　速圖補救于後
三鞭補腦丸
我[illegible]

每料拾元　半料十二元　小壺[illegible]元　[illegible]三元　每盒二元

總發行所大埠喬生行大藥房

RAY SANG COMPANY
943 Clay Street
San Francisco, Calif.